

Mifflin Square
a Southeast Philly story

6th

WOLF

5th

RITNER

going back to country living where the air is fresh & clean

Mifflin is messy. Please use your hands.

This is my place. I love my place.

Fold-out Action Poster

កាល​ព្រំព្រងនាយ​មាន​ទ្រិប​ជុំ​ជន​មួយ​វិសាល​ផ្ទៃ​ដោយ​មនុស្ស​ភូមិ​ប្រកប​១៥ នៅ​ចំកណ្តាល​គឺ​ជា **Mifflin Square**, ដី​ដល់​ជា​កម្មសិទ្ធិ​របស់​ទ្រឹក្ស​និង​ភ្នំ បាន​នែ​គេ​ច​គ្នា​នៅ​នាំ​ដោយ​អ្នក​ស្រុក ទាំង​អស់​នាំ​ទើប​ព្រឹត្ត​របស់​ពួក​គេ​។ នៅ​ខាង​ក្នុង, មាន​ពលរដ្ឋ​លា​ល្អ​ប្រើ​ន ដោយ​មាន​លាយ​ឡំ​បញ្ចូល​ម្តង​ម្កាល​។

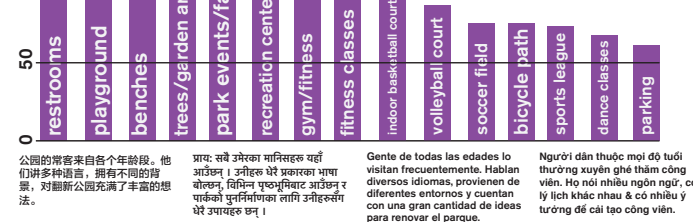
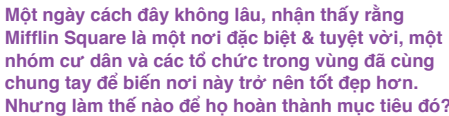
ກາລະຄັ້ງໜຶ່ງນັ້ນມາແລ້ວ ມີ
ເຂດຄູ່ບ້ານແຫ່ງໜຶ່ງທີ່ປະກອບມີ
ຜູ້ຄົນຫຼາຍກຸ່ມແຕກຕ່າງກັນ. ຢູ່ໃນ
ທາງມາກາງນັ້ນແມ່ນ **Mifflin Square**,
ເຊິ່ງເປັນທີ່ນິເອງເປັນເຈົ້າຂອງທີ່ຜູ້
ຢ້າໂສກຊາດມີໃຊ້ຮ່ວມກັນເພື່ອການ
ພັກດ່ວນມາດມື່ນຂອງເຂົາເຈົ້າ. ຢູ່
ພາຍໃນດິນແດນແຫ່ງນີ້, ມີຫຼາຍໆຊ່ວງ
ເວລາທີ່ດີ ແລະ ບາງຄັ້ງກໍມີນັ້ນຫາ.

कुनै समयमा एक समुदाय थियो जहाँ
वभिन्न प्रकारका मानसिहरूको
बसोबास रहेको थियो । यसको बचि
भागमा नगरको स्वामित्वमा रहेको
जमीन Mifflin Square थियो, जुन
सबै बासन्दिदाहरूको मनोरञ्जनको
लागू थियो । उक्त समुदायभन्तिर
धेरै रमाइला समयहरू बृत्तित हुन्थे भने
बरिलै समयसाहरू आउँथे ।

Ngày xưa ngày xưa ở một khu vực nọ có rất nhiều người sinh sống. Ở giữa khu vực đó là quảng trường Miffilin Square, một khu đất thuộc sở hữu của thành phố nơi tất cả cư dân cùng nhau sinh hoạt vui chơi. Bên trong quảng trường, có rất nhiều hoạt động vui nhộn và đôi khi có cả những trận rối.

One day not so long ago, recognizing that Mifflin Square is a unique & wonderful place, a group of residents & neighborhood organizations joined forces to make it even better. But how will they accomplish their goals?

ມື້ໜຶ່ງບໍດົນມານີ້, ໂດຍຮັບຮູ້ວ່າ **Mifflin Square** ແມ່ນສະຖານທີ່ພິເສດ ແລະ ດີເລີດ, ກຸ່ມຜູ້ຍ່ອຍໄສ ແລະ ອົງການໃນຄຸ້ມບ້ານໄດ້ຮ່ວມແຮງກັນສ້າງສະຖານທີ່ນີ້ໃຫ້ດີຍິ່ງຂຶ້ນ. ແຕ່ພວກເຂົາຈະບັນລຸໄດ້ເປົ້າໝາຍຂອງເຂົາເຈົ້າແນວໃດ?



आम सर्वसाधारणको लागि Mifflin Square पुनर्निर्माण !

ស្ដារឡើងវិញនូវ Mifflin Square ស្រមាប្រប់ជាជន!
 ភ័យ Mifflin Square ពិនឃៃសំលាប់ដួតពិន!

Xây dựng lại Mifflin Square cho mọi người!



Mifflin Square ကို ပါဝင်သွယ်ဝယ်ရန်အတွက်
ဒီနေ့ကစ၍ ကွန်ပျူတာပေါ်တွင်
mifflinsquareonline.org သို့ ဝင်ကူးပါ
သို့မဟုတ် (215) 467-0690 သို့ ဖုန်းခေါ်ပါ။

Mifflin Square ပုံနှိပ်ဖတ်ဆွဲရာအတွက်
ဝင်ရောက်ကာ လေ့လာဆွဲပါ။ ဟယ်ဆွဲသော
အင်္ဂါနည်း၊ ညနေ ၈ နာရီတွင် (ဧည့်သည်
ကဏ္ဍမပါဘဲ) ကျန်းမာခြင်းလေ့လာ
သို့မဟုတ် (ဧည့်သည် ဆွဲရာပေါက်)
ရ လမ်း၊ ၂၄၀၀ (ဟော့ဘတ်) ရှိ
ပေါ့လီယာသို့ ပုံနှိပ်အညွှန်းလေ့လာစုတ်စာစင်
ပေးကြမ်းပေးရာအတွက်
သန့်ရှင်းရေးလုပ်ငန်း၊ ဗျာတွင်
ကူညီစီစဉ်ပေးပါ။

Let's get it done
Help make the design for
renovating Mifflin Square
—visit mifflinsquareplan.org or call
(215) 467-0690

Help plan park events & clean-ups by joining Friends of Mifflin Square Park at regular meetings every first Tuesday of the month at 6 pm in the center of the park (good weather) or at 2416 South 7th Street (bad weather).

តោះយើងធ្វើវាឲ្យបាន
ជួយបង្កើតការចង្អុលស្រមាប់ការរស់នៅ
Mifflin Square សូមមើលទស្សនា
mifflinsquareplan.org ឬទូរស័ព្ទ
(215) 467-0690

ជួយរៀបចំផែនការប្រតិបត្តិការសាងសង់ផ្លូវថ្នល់ និងការស្តារតាមការចូលរួមជាមួយប្រជាជន និងស្ថាប័នពាក់ព័ន្ធ ។

ມາສ້າງມັນໃຫ້ສໍາ
ເລັດກັນເທາະ

ຊ່ວຍສ້າງແບບສຳລັບການປັບປຸງຕົນແຕ່ງ
Mifflin Square —ເຂົ້າຫາ
mifflinsquareplan.org ຫຼື ໂທຫາ
 (215) 467-0690

ຊ່ວຍລາງເສຍງານຕ່າງໆໃນສະໄໝ ແລະ ການ
ອະນາໄມສະໄໝໂດຍການເຂົ້າຮ່ວມກຸ່ມຜູ້ເພື່ອນ
ຂອງສະໄໝ **Mifflin Square** ປຸກລາງປະຊຸມ
ປົກກະຕິໃນໂຮງຖານວິນັຍຄານທີ່ເຮືອຂອງ
ເດີລິນໃນເວລາ 6 ໂມງແລງປະຊຸມກາງຂອງ
ສະໄໝ (ຖ້າອາກາດດີ) ຢູ່ **2416 South 7th
Street** (ຖ້າອາກາດບໍ່ດີ).

让我们一起打造它

为改建Mifflin Square提供设计支持—
请访问 mifflinsquareplan.org 或联系
(215) 467-0690

加入Mifflin Square 公园之友来协助策划公园事务或者进行清理活动，我们会于每月首个周二下午6点在公园中心举行一场例会（天气好的话），（若天气不好）会议会改在第7大街南2416号。

आउनुहोस्, यसलाई
सम्पन्न गरौं

Mifflin Square पुनर्निर्माण गरनको लागि
इजाइन तयार पार्न सहयोग गर्नुहोस् -
mifflinsquareplan.org मा जानुहोस् वा
(215) 467-0690 मा फोन गर्नुहोस्

हरेक महानिकाको पहिलो महङलबार साँझ ६ बजे पार्कको बगिचा (सम्रो मौसममा) मा २४१६ साँझ ७th स्ट्रट (खराब मौसममा) मा बस्ने MS पार्कका मतिहर्छुको बैठकमा सहभागी बनेर पार्कका आयोजना हुने कार्यक्रम तथा सरसफाइ अभियानहरूको योजना बनाउन सहयोग गर्नुहोस् ।

Hagamos esto
una realidad

Ayuda en la preparación del diseño para la renovación de Mifflin Square—a través de mifflinsquareplan.org o llama al (215) 467-0690.

Ayuda a planificar eventos y limpiezas del parque asistiendo a las reuniones periódicas de Amigos del Parque Mifflin Square que se celebran a las 6 pm los primeros martes de cada mes en el centro del parque (si hace buen tiempo) o en 2416 South 7th Street (si hace mal tiempo).

Hãy hoàn thành điều đó

Giúp thiết kế cải tạo Mifflin Square—
truy cập mifflinsquareplan.org hoặc gọi
(215) 467-0690

Giúp lập kế hoạch các sự kiện & vệ sinh công viên bằng cách tham gia Hội những Người bạn của Công viên Mifflin Square trong các cuộc họp thường kỳ vào mỗi Thứ Ba đầu tiên của tháng lúc 6 giờ chiều tại trung tâm công viên (nếu thời tiết tốt) hoặc tại số 2416 South 7th Street (nếu thời tiết xấu).

✂-----✂

Mifflin Square will be the most fun, beautiful, relaxing, exciting & successful Philly place it can be.

Draw your dream design for Mifflin Square to be the most fun, beautiful, relaxing, exciting & successful Philly place it can be.

စာတည်းကလေးများအတွက်
Mifflin Square သည် အကဲခတ်
ပျော်ရွှင်ဆုံး၊ နေရာထူထောင်
ဆုံး၊ စိတ်ချမ်းသာစွာ
နေထိုင်နိုင်သော၊ စားနပ်ရိက္ခာ
နှင့် အကျိုးရှိမည့် **Philly** နေရာဖြစ်ပါသည်။

ဒီဇိုင်းကို မိမိတို့၏ ကံကြမ္မာအတိုင်း
Mifflin Square သို့မဟုတ် **Philly** ၏
အခြားနေရာတစ်ခုခုကို
ပေါက်ဖန်တီးပါ။ စားနပ်ရိက္ခာ
နှင့် အကျိုးရှိမည့် **Philly**
တည်ထောင်မှုကို ပူးပေါင်းပါ။

1 inch = 60 feet

- A: tree
- B: bush
- C: flower bed
- D: lawn
- E: fountain
- F: bench
- G: statue
- H: playground equipment
- I: swing set
- J: light pole
- K: trash can
- L: fire hydrant
- M: water tap
- N: mailbox
- O: car
- P: bicycle
- Q: person
- R: dog
- S: cat



Park Powers

Partners Mural Arts Philadelphia’s Restored Spaces Initiative, Hector urban design, planning & civic arts, Mural Arts Philadelphia Art Education, Philadelphia Youth Network, SEAMAAC

Project team Patricia Barrera, Nashay Blancher, Abou Diallo, Abdou Drabo, Breyelle Gupton, Beyoncé Harmon, Naquan Harmon, Margaret Kearney, Devonne Miller, José Pantoja, Rakim Perry, Antoine Rainey, Christine Rhodes, Damon Rich, Noelia Rodriguez-Ruiz, Paige Scott-Cooper & Jae Shin

Funders City of Philadelphia Department of Human Services, FAO Schwarz Family Foundation, Hummingbird Foundation, Philadelphia Youth Network, PTS Foundation & Surdna Foundation

Mifflin Square Park & Neighborhood Plan

Mifflin Coalition Bhutanese American Organization–Philadelphia, Cambodian Association of Greater Philadelphia, Friends of Mifflin Square Park, Karen Community of Philadelphia, Lower Moyamensing Civic Association, Mural Arts Philadelphia’s Restored Spaces Initiative, SEAMAAC (convener), United Communities Southeast Philadelphia

City of Philadelphia partners Department of Parks and Recreation, Philadelphia Water Department, Office of Councilman Mark Squilla, 3rd Police District, Philadelphia City Planning Commission

Consultant team Hector urban design, planning & civic arts with Alexa Bosse & Marc Norman (planning & design) and V. Lamar Wilson (civic engagement)